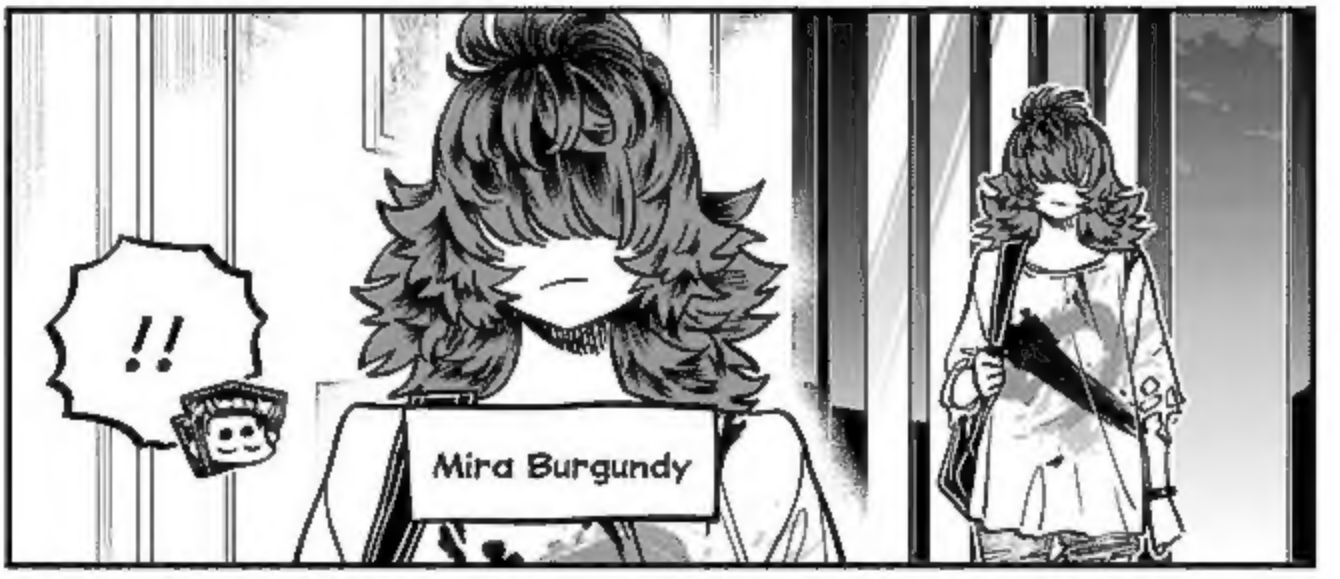
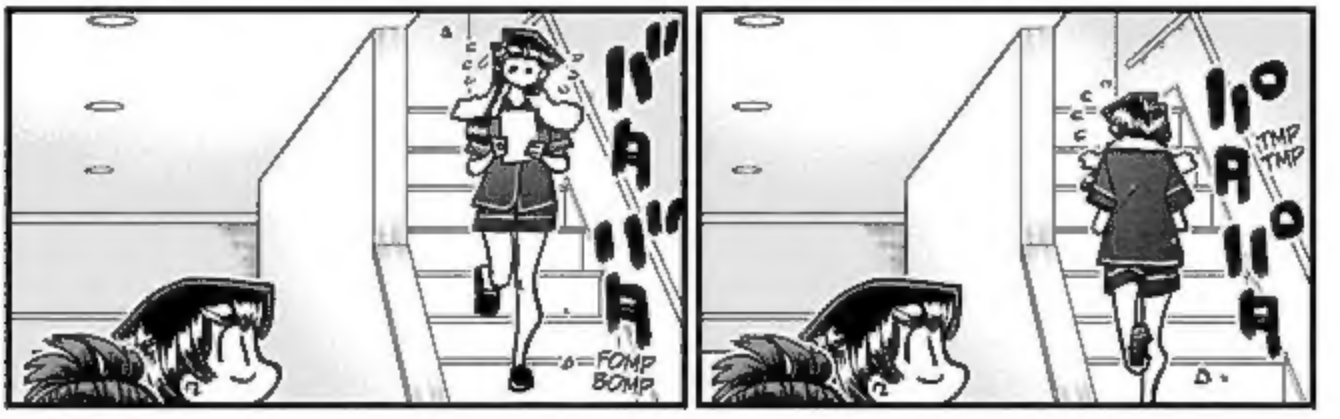
Komi Can't Communicate

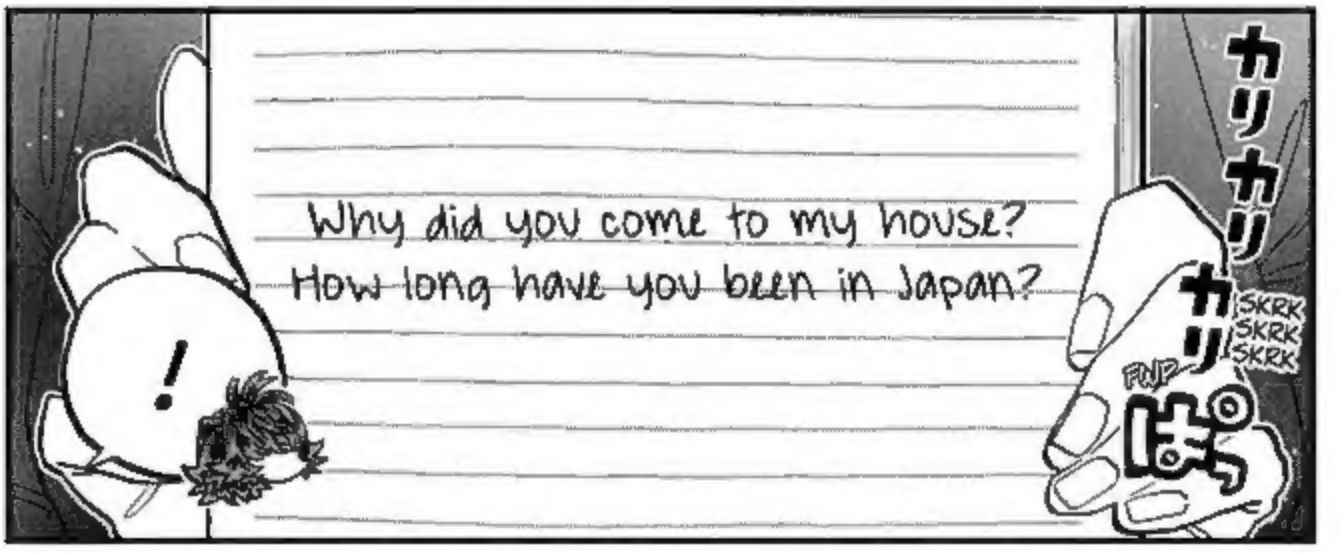
Story and Art by Tomohito Oda

Translation: John Werry Lettering: Kyla Aiko


!!
Mira Burgundy

OH, RIGHT! THIS IS MIRA! SHE'S MY FIRST FRIEND IN AMERICA!
DO YOU KNOW HER?
Mira?!
!
?!
*See volume 21!


FOMP BOMP
TMP TMP


Why did you come to my house?
How long have you been in Japan?
!
カリカリカリ
SKRK SKRK SKRK
FWP
ぱち

Excuse me?
...
I'm hungry.
And sleepy.
!
UM, THIS IS MY FRIEND, MIRA.
SHE'S HUNGRY...
...AND SLEEPY.
!
...
I think she said "friend" ...

お母さんパワー!!
MOM POWER!!
CURRY

...
...
...
...
...
I...
I am not sure if I can make myself understood in English.
!

Exerting her English-listening skills to the max
HMPH
HMPH
You speak English? Well, I guess if you can write it, you can speak it.
...
Why have you come here?
*English dialogue is in this font.
Worried Mira didn't understand
...
...
!
"Friend" !
I wrote my name in your notebook.
So we're friends, right?
You got a problem with that?

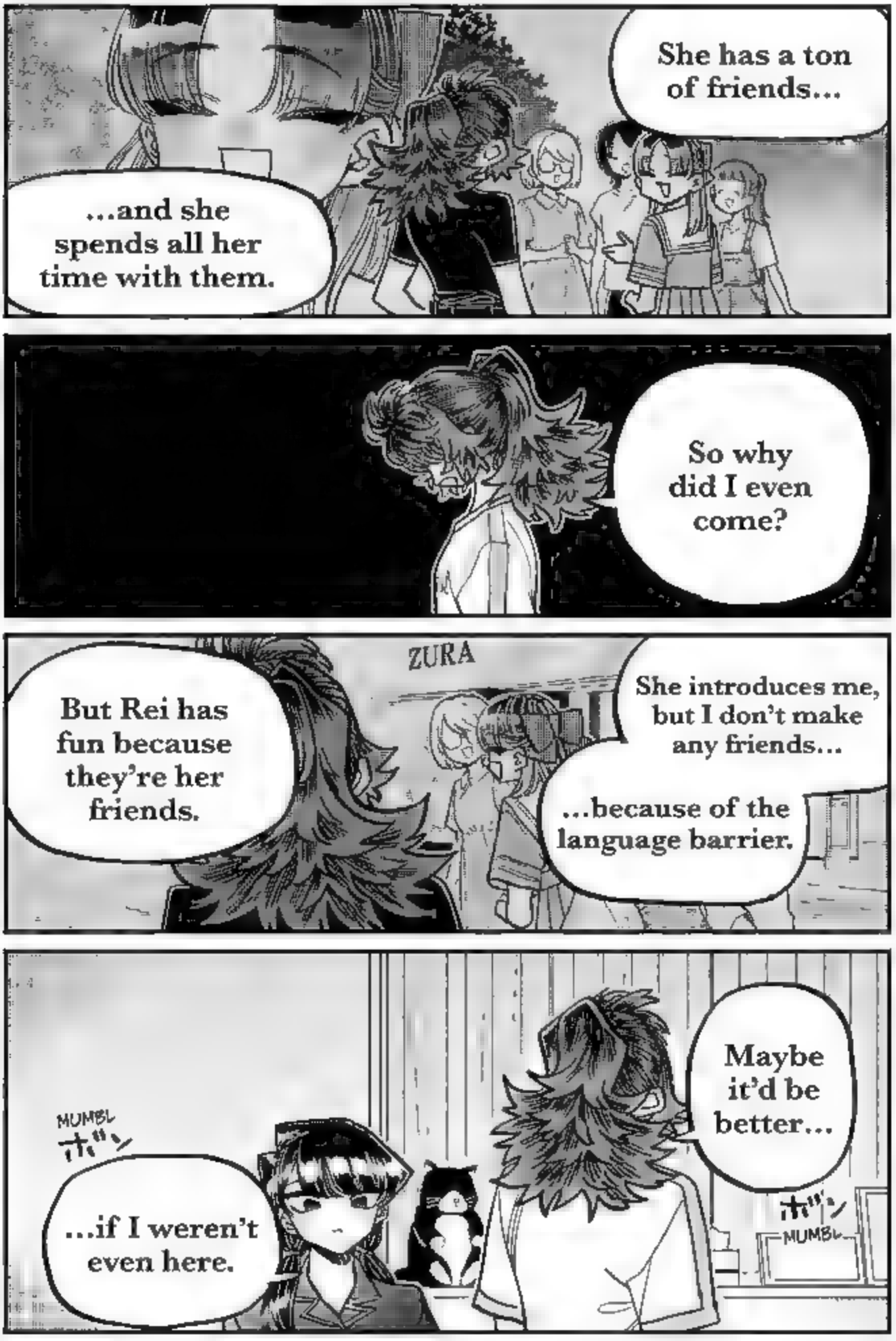
No, I don't have a problem.
We're friends.
Make yourself at home.
RATL ガラ
BOW ペコ!
...

Late that night
KONK
SWOOO
?!
?!
?!
Mira Burgundy
JOLT
!!
I said, can I come in?!
In shock
...
Can I come in?

???
CLMP CLMP
ズガズガ
?!?!?!
GWOO
ゴゴゴ…
…
古見
…
…
!
You shouldn't just let anyone who claims to be a friend stay in your house.
What if I stole your valuables?

!?
HUFF
Are y-you gonna rob me???
!?
HUFF
!?
HUFF
...
TREMMMBLE
!
No. But still.
...!
You're Rei's friend...
...and my friend too...
...so I trust you.

"Rei's friend"...
I came because she told me to.
...
Cheerily packing
After all, you're Rei's friend!
They offered to pay the airfare and my parents didn't mind and I had nothing else to do, so I figured why not?
She said she wanted to show me Japan.
I didn't really want to, because it's a hassle.
But it's been a total bummer.
!


She has a ton of friends...
...and she spends all her time with them.
So why did I even come?
ZURA
But Rei has fun because they're her friends.
She introduces me, but I don't make any friends...
...because of the language barrier.
Maybe it'd be better...
MUMBL
...if I weren't even here.
MUMBL

...and came to see you.
So I got on a train...
W...
GRUMBL GRUMBL
Hunh ?!
Wow. Taking the train in a foreign country isn't easy.
CLAP CLAP CLAP
NAAHHH
?!
Why're you looking at me like that?!
Are you making fun of me?!
Don't you have anything to say about Rei and me?!
Or my sudden arrival?!

I know I'm childish!
I wanted her to worry about me!
I wanted her all to myself!
And that makes me a big dumbhead!
...
I know all of that.
...
...
Can you please repeat that?
It was too fast for her to understand.
?!!

What?!
You want me...
...to say that again?!
GAAAACK
PLIP
SOB!
SOB SOB SOB!
RUB RUB

MIRA!
Rei Natsukido
The next morning
...
I'm so sorry!
!
DADUMMM
Hunh? Why're *you* apologizin'?
What?!
I don' know!

But...
PLIP
ポ...
...I'm sorry anyway!
...
Me too.
I'm sorry.

To be continued!